

**DENNA PRODUKT ÄR
INTE LÄMPLIG SOM
PRIMÄR VÄRMEKÄLLA.**

SE



Läs igenom bruksanvisningen innan du börjar använda apparaten.
Denna apparat kräver en slang och en regulator, fråga återförsäljaren.
Använd endast i utrymmen med god ventilation.
Apparaten får inte användas i fritidsfordon som t.ex. husvagnar och husbilar.

PIN CODE: 2531CU-0007

DAY
USEFUL
EVERYDAY

Bruksanvisning

Gasolkamin med elektrisk fläkt

INTRODUKTION

För att du ska få så stor glädje som möjligt av din nya gasolkamin rekommenderar vi att du läser denna bruksanvisning innan du börjar använda apparaten. Vi rekommenderar dessutom att du sparar bruksanvisningen ifall du behöver läsa informationen om de olika funktionerna igen.

TEKNISK INFORMATION

Kan värma upp 20–80 m² beroende på omständigheterna

Mått: 420×360×720 mm inkl. hjul

Gasdrift:

Tändning: Piezo

3 värmesteg: 1,5, 2,9 och 4,2 kW

Gasförbrukning: 110/210/305 g/timme

Gasoltyp: Butan, propan eller blandning härav

Gaskategori: I3B/P(30)

Tryck: 28-30 mbar

Destinationsland: SE

Nät drift:

Spänning/frekvens:

220-240 V ~ 50/60 Hz

2 värmesteg på 750 och 1 500 W + fläkt utan värme

Med vältsäkring, ODS-ventil (stänger av vid syrebrist i lokalen), överhettningsskydd och värmebrytare

Levereras med 0,5 m slang och godkänd regulator monterad

Kan användas med gasolflaskor på upp till 11 kg

Gasolkaminen är konstruerad för uppvärmning med både gasol och elektricitet



Klass I: Ska anslutas till ett jordat uttag.

SÄRSKILDA SÄKERHETS FÖRESKRIFTER

- Denna apparat kan användas av barn från 8 år och uppåt och av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller som inte har

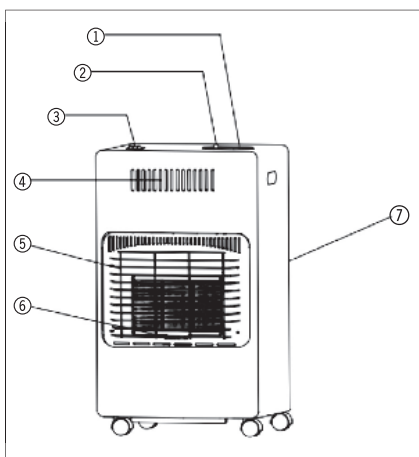
erfarenhet och kunskap om hur apparaten används, om de är under uppsikt eller instrueras i hur de ska använda apparaten på ett säkert sätt samt förstår riskerna.

- Barn får inte leka med apparaten.
- Barn får inte rengöra eller underhålla apparaten utan tillsyn.
- Skyddet på den här apparaten är till för att minska risken för brand och brännskador. Ingen del av det får tas bort permanent. "DET GER INTE FULLT SKYDD FÖR SMÅ BARN ELLER PERSONER MED FUNKTIONSNEDSÄTTNING.
- Gasolkaminen får inte användas av personer med nedsatt motorisk förmåga, fysiska eller mentala handikapp, eller personer som inte har förmåga att använda gasolkaminen, om de inte övervakas eller instrueras av en person som ansvarar för deras säkerhet.
- Gasolkaminen kräver en slang och en regulator (medföljer)
- När du startar gasolkaminen för första gången, eller om den inte har använts under en viss tid, ska den startas utomhus och vara igång utomhus i 15 minuter.
- Gasolkaminen förbrukar syre när den är igång. Därför får den endast användas på platser med god ventilation.
- Gasolkaminer får inte användas i fordon, campingvagnar, husbilar, källare, badrum, sovrum, duschrum, poolområden och höghus.
- Använd inte gasolkaminen medan du sover.

- Kontrollera täthet innan varje användning.
- Låt en auktoriserad verkstad (för gas, slang och regulator) kontrollera gasolkaminen varje år.
- Gasolkaminen ska kontrolleras för läckage innan den används för första gången, och om den inte har använts på ett tag.
- Innan du börjar använda regulatormåste du kontrollera att gassystemet och brännarna är täta med hjälp av såpvatten och reparera vid behov (se avsnittet Läckagetest).
- Kontrollera att slangarna till och från gasolflaskan och andra slangar inte kan skadas under användningen. Matartrycket ska vara 28-30 mbar. Använd aldrig gasolflaskor eller ventiler som är skadade eller rostiga.
- Om du känner lukten av gas när du använder gasolkaminen ska du genast stänga regulatorm på gasolflaskan. Koppla INTE loss regulatorm. Placera gasolflaskan och gasolkaminen utomhus. Öppna alla fönster och dörrar, lufta ur rummet och genomför ett läckagetest enligt beskrivningen i avsnittet Läckagetest.
- Gasolkaminen blir mycket varm under användning och får därför inte användas i närheten av gardiner, kläder och möbler. Förvara inte lättantändliga material i närheten av eller på gasolkaminen.
- Gasolkaminen får inte övertäckas. Använd aldrig gasolkaminen för att torka kläder och liknande.
- Håll aldrig vatten på gasolkaminen när den är varm, eftersom det kan skada ytan.
- Gasolkaminen får inte flyttas när den är igång. Stöt eller slag kan aktivera säkerhetsanordningen. Stäng av gasolkaminen och låt den svalna innan du flyttar den.
- Stäng av regulatorm på gasolflaskan när gasolkaminen inte används.
- Beakta minsta avstånd från gasolkaminen enligt illustrationen. Det ska finnas ett fritt utrymme på minst 100 cm från gasolkaminens ovansida till taket.
- Om gasolkaminen används med gas ska rummet minst vara 15 m³ och får inte vara av typen sovrum.
- Apparatsens skyddsgaller ska förhindra brand och får inte tas bort permanent, varken helt eller delvis. **DET GER INTE FULLT SKYDD FÖR SMÅ BARN ELLER SVAGA PERSONER.**
- Vi rekommenderar en minsta rumstorlek med utgångspunkt i tillförd värmemängd på 50 W/m³ (Hs) för vardagsrum resp. 100 W/m³ (Hs) för andra rum. Minsta rekommenderade rumstorlek är 15 m³.
- Det krävs en ventilationsyta på minst 2 500 mm² per kilowatt i tillförd värmemängd (Hs), eftersom det krävs minst 5 000 mm² jämnt fördelat mellan hög och låg nivå.
- Gasolkaminen får inte användas utan gasolflaska pga. risk för att den välter.
- Förvara aldrig andra gasolflaskor i samma rum som gasolkaminen används.
- Stäng av gasolkaminen efter användning, stäng regulatorm och dra ut kontakten från vägguttaget.
- Stäng av gasolkaminen och stäng regulatorm om du går hemifrån.
- Använd endast originalledningar och skydda dem mot fukt och väta.
- Försök aldrig att starta gasolkaminen om slangen verkar lös eller skadad
- Koppla aldrig ifrån regulatorm medan gasflaskans ventil eller regulator är öppen
- Utsätt inte gasolflaskan för extrem värme
- Stoppa inte in ett finger eller föremål genom gasolkaminens frontpanel
- Håll ett avstånd på minst 1 meter mellan gasolkaminen och andra värmekällor.

- Använd endast godkända regulatorer och slangar. Gasregulatorer ska uppfylla kraven i standarden EN16129:2013 samt gällande regler i det land där den är installerad. Kontakta närmaste återförsäljare av gasotillbehör. Se tekniska data. Det är strängt förbjudet att använda justerbart tryck. Gasregulatorns förväntade livslängd är 10 år. Vi rekommenderar att regulatorn byts ut innan 10 år har gått från tillverkningsdatum, eller efter gällande nationella regler. Den utbytbara slangen ska uppfylla kraven i standarden EN16436-1:2014+A1:2015. Slangen ska uppfylla kraven i relevant nationell standard. Slangen får vara max 0,5 m lång. En slang som är sliten eller skadad ska bytas ut. Se till att slangen inte blockeras, böjs eller kommer i kontakt med andra delar av apparaten och dess anslutning. Vi rekommenderar att slangen byts ut vart 3:e år eller efter gällande nationella regler.

GASOLKAMINENS DELAR

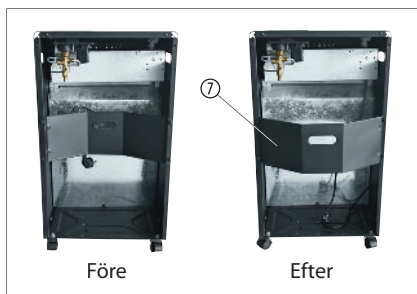


1. Kontrollpanel, gasdrift
2. Tändningsknapp
3. Kontrollpanel, nätdrift
4. Elektrisk värmebläsk
5. Galler

6. Syresensor
7. Bakre platta

INSTALLATION AV GASOLFLASKA

- Anslut alltid gasolflaskan utomhus
- Demontera bakplattan (7) från gasolkaminen (vid leverans ligger bakplattan i botten av gasolkaminen).
- Sätt in den fyllda gasolflaskan bakom värmaren.
- Anslut gasolflaskan till gasregulatorn och gasolkaminen (enligt beskrivningen i regulatorns bruksanvisning). Undvik att vrida den flexibla slangen eller rörledningen.
- Montera bakplattan (7) på gasolkaminen.



LÄCKAGETEST

Utför läckagetest på alla kopplingar på gasolkaminen innan du använder den.

Läckagetestet ska genomföras med full gasolflaska.

Gör en blandning av 25 ml diskmedel och 75 ml vatten.

Kontrollera att regulatorn är stängd.

Sätt regulatorn på gasolflaskan, och öppna regulatorn.

Stryk på tvållösning på slang och alla förbindningar. Om det förekommer bubblor är det ett läckage som måste åtgärdas innan du börjar använda gasolkaminen.

Åtgärda felet och gör ett nytt läckagetest.

Om felet inte kan åtgärdas får gasolkaminen inte användas!

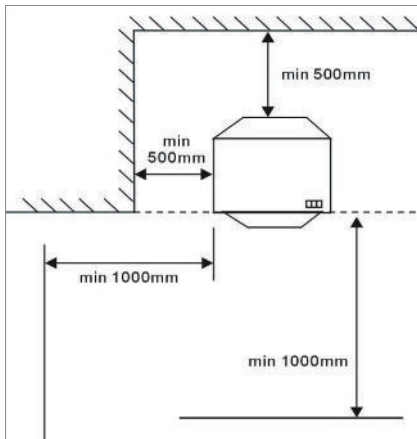
Stäng regulatort efter läckagetestet.

Om det fortfarande finns en läcka ska du omgående kontakta återförsäljaren. Använd INTE gasolkaminen om det förekommer otätheter

Använd inte öppen eld för att söka efter läckage.

Det är förbjudet att röka och tända eld under läckagetestet!

UPPSTÄLLNING



Gasolkaminen ska placeras så att den vetter in mot rummets mitt, och på ett säkert avstånd från väggar och lättantändliga material

Gaskolaminen bör placeras på ett plant och stabilt underlag. Placera INTE gasolkaminen på lösa mattor, heltäckningssmattor, framför vägguttag, i närheten av sängkläder och gardiner, eller på bord.

TÄNDNING AV GASOLKAMINEN

Öppna regulatort på gasolflaskan.

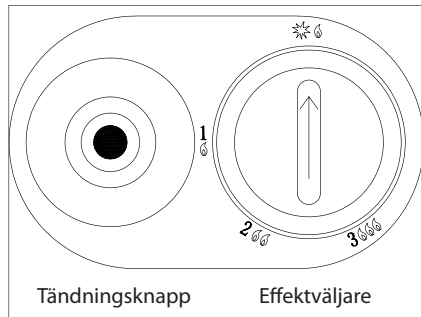
På kontrollpanelen för gasdrift (1) ska

du vrida eff ekväljaren till läget **★6** och trycka ned den i ca 10 sekunder.

Tryck på tändningsknappen (IGNITION) ett par gånger, medan eff ekväljaren fortfarande hålls nere, tills gaslågan i brännaren tänds.

Håll därefter eff ekväljaren nertryckt i 15 sekunder, och vrid sedan eff ekväljaren till önskad inställning.

VAR FÖRSIKTIG: Vrid inte eff ekväljaren hårt. Knappen ska tryckas ner innan värmeinställningen ändras. Eff ekväljaren kan inte vridas om den inte trycks ner. Se till att knappen är låst i önskad värmeinställning/position.



6 / LOW: Lägsta värmesteget

266 / MEDIUM: Mellersta värmesteget

3666 / HIGH: Högsta värmesteget

Observera! Gasolkaminen ska köra på lägsta värmenivå i 3 minuter innan du skruvar upp till en högre värmenivå!

Tryck inte på tändningsknappen i mer än 40 sekunder.

Om det är problem med att tända gasolkaminen ska de vita plattorna fram till på kaminen blåsas rena med tryckluft – de ska blåsas igenom hela vägen. OBS! Detta är endast möjligt med hjälp av en kompressor.

Det kan också blåsas med tryckluft ner genom munstycket där gaslågan normalt bränns. Det är viktigt att den svarta

knappen på överdelen hålls nere så att det är fullständig luftgenomströmning.

STÄNGA AV GASOLKAMINEN

Vrid eff. ektväljaren till läge .

Stäng regulatorn på gasolflaskan helt.

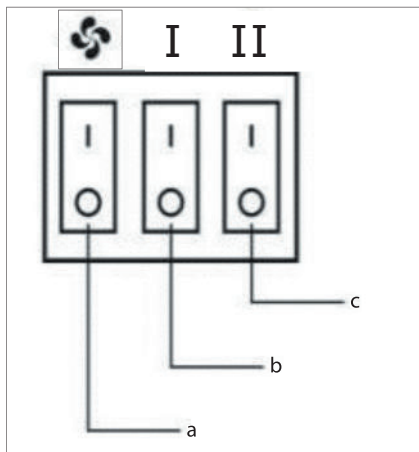
ANVÄNDA DEN ELEKTRISKA VÄRMEFLÄKTEN

Ställ knappen (a) i läget I för att slå på fläkten (utan värme).

Ställ därefter knappen (b) i läge I för att slå på elvärmn på det lägsta steget.

Ställ därefter knappen (c) i läge I för att slå på elvärmn på det högsta steget.

Stäng av värmefläkten genom att ställa alla tre knapparna i läge O.



Värmefläkten kan endast värma när fläkten är påslagen.

Varning: Använd inte värmeapparaten med en programmeringsenhet, en timer, ett särskilt fjärrstyrningssystem eller någon annan enhet som startar värmeapparaten automatiskt, eftersom det utgör en brandrisk om värmeapparaten är övertäckt eller felaktigt placerad.

BYTE AV GASOLFLASKA

Gasolkaminen ska vara avstängd och gasregulatorn ska vara stängd innan gasolflaskan byts ut. Byt gasolflaskan enligt beskrivningen i regulatorns instruktionsvägledning.

Kontrollera att alla delar är täta (se avsnittet Läckagetest).

RENGÖRING

Torka gasolkaminen med en fuktig, mjuk trasa.

Använd inga frätande eller brandfarliga rengöringsmedel för rengöring av gasolkaminen.

INBYGGDA SÄKRINGAR

Vältsäkring:

Slår automatiskt av gastillförseln om gasolkaminen välter.

Syrekontrollsäkring:

Slår automatisk av gastillförseln om luftens syrenivå faller under en viss nivå.

Överhettningsskydd:

Den elektriska värmeapparaten är utrustad med en termostat. Om paneltemperaturen stiger till mer än 85 °C stängs värmeenheten av och endast motorns fläkt är igång. Dra ut kontakten från vägguttaget tills temperaturen är normal igen. När du sätter i kontakten igen fungerar värmeenheten som normalt.

Värmebrytare som inte nollställer sig själv:

Produkten är utrustad med en värmebrytare som inte nollställer sig själv. Om olyckan är framme, som t.ex. en kortslutning, kommer denna funktion att permanent avbryta strömmen och förhindra att fler problem uppstår.

SKÖTSEL

1. Kontrollera den böjliga slangen mellan regulatorn och gasolkaminen och byt ut den om den är trasig, sliten eller skadad.

2. Vi rekommenderar service på gasolkaminen varje år av en kvalificerad person i överensstämmelse med aktuella, lagstadgade regler för installation och användning.
3. Om delar måste bytas ut får de endast bytas ut med rätt originalreservdelar från tillverkaren.
4. Om gasolkaminen inte har använts under en längre period ska användaren kontrollera att den fungerar normalt, t.ex. att den böjliga slangen och regulatorn inte är för gamla, att det inte föreligger läckage på gasförsörjningen från flaskan till gasolkaminen, att gasolkaminen kan tändas utan tillbakatändning och att gasolkaminen inte avger ovanliga ljud.

FÖRVARING

1. Koppla ifrån gasolflaskan och ta ut den ur gasolkaminen
2. Förvara gasolflaskor i ett välventilerat utrymme, på avstånd från lättantändliga material. Förvaring ska helst ske utomhus. Gasolflaskor får inte förvaras i källare eller höghus.
3. Gasolkaminen ska övertäckt i en torr, dammfri miljö i din originalförpackning.

PROBLEMLÖSNING

FEL	MÖJLIG ORSAK	LÖSNING
1. Sparlågan tänds inte automatiskt.	Ingen gnista mellan elektroderna.	(a) Kontrollera att tändningsenheten fungerar som den ska. (b) Kontrollera regelbundet att sladden inte är skadad.
2. Sparlågan tänds inte automatiskt, men (a) till (b) under punkt 1 är uppfyllda och sparlågan kan tändas med en tändsticka.	Felaktig placering av gnistan i relation till gasförsörjningen till sparlågan.	Flytta tändningsenheten så att gnistan hoppar på tvären mot gasförsörjningen.
3. Gasolkaminen förblir inte tänd när manöverknappen släcks.	Den elektromagnetiska ventilen stängs medan gasolkaminen är tänd.	(a) Se till att termoelementets sensor är monterad i sparlågan. (b) Se till att anslutningen mellan termoelementet och ventilen fungerar. (c) Kontrollera termoelementet. (d) Kontrollera den elektromagnetiska ventilen.
4. Efter byte till max-position med alla tre plattor tända verkar det som om en eller flera plattor brinner med mindre intensitet än normalt.	(a) Blockerade munstycken. (b) Delvis blockerade försörjningsrör.	(a) Ta av och rengör ett blockerat munstycke. (b) Ta av försörjningsrör och munstycken och blås ut röret.
5. Det är svårt att tända plattorna på tvären från position 1 till position 2 eller 3.	(a) Luftdrag som leds bort från första plattan. (b) Sparlågans position.	(a) Flytta apparaten så att den inte påverkas negativt av luftdrag. (b) Placera sparlågan så att flammen träffar på tvären av det nedersta hörnet på den andra lattan och på den första plattan.
6. Förbränningsluk	En bit keramisk eldfast lera saknas.	Kontrollera kanten på alla plattor och lokalisera stället där det saknas en bit eldfast lera. Reparera med PYRUMA och låt torka i ca. 24 timmar.
7. Värmeenheten släcks och endast motorns fläkt är igång (apparaten har blivit för varm).	Överupphetningssäkring är aktiverad.	Dra ut kontakten från vägguttaget tills temperaturen är normal igen. När du sätter i kontakten igen fungerar värmeenheten som normalt.

Informationskrav för rumsvärmare med gasformiga/flytande bränslen

Modellbeteckning(ar): 80439							
Indirekt värmningsfunktion: [nej]							
Direkt värmeeffekt: 4,2 (kW)							
Indirekt värmeeffekt: Ej tillämpligt (kW)							
Bränsle					Rumsuppvärmningsemission (*)		
					NO _x		
Välj bränsletyp	[gasformig]	[angel]	50 [mg/ kWh _{input}] (GCV)				
Post	Symbol	Värde	Enhet	Post	Symbol	Värde	Enhet
Värmeeffekt				Effektivt värmevärde (NCV)			
Nominell värmeeffekt	P_{nom}	4,2	kW	Effektivt värmevärde vid nominell värmeeffekt	η_{th, nom}	100	%
Lägsta värmeeffekt (indikativt)	P_{min}	Ej tillämpligt	kW	Effektivt värmevärde vid lägsta värmeeffekt (indikativt)	η_{th, min}	Ej tillämpligt	%
Tillsatsförbrukning				Typ av reglering av värmeeffekt/rumstemperatur (välj en)			
Vid nominell värmeeffekt	e_{lmax}	Ej tillämpligt	kW	enstegs värmeeffekt utan rumstemperaturreglering			[nej]
Vid lägsta värmeeffekt	e_{lmin}	Ej tillämpligt	kW	två eller flera manuella steg utan rumstemperaturreglering			[ja]
I standbyläge	e_{lsB}	Ej tillämpligt	kW	med mekanisk termostat för rumstemperaturreglering			[nej]
				med elektronisk rumstemperaturreglering			[nej]
				med elektronisk rumstemperaturreglering plus dygnstimer			[nej]
				med elektronisk rumstemperaturreglering plus eckotimer			[nej]
				Andra regleringsmetoder (flera alternativ kan markeras)			
				rumstemperaturreglering med närvarodetektering			[nej]
				rumstemperaturreglering med detektering av öppna fönster			[nej]
				med möjlighet till fjärrstyrning			[nej]
				med anpassningsbar startreglering			[nej]
				med drifttidsbegränsning			[nej]
				med svartkroppsgivare			[nej]
Effektbehov för permanent tändlåga							
Effektbehov för tändlåga (om tillämpligt)	P_{pilot}	0,18	kW				
Kontaktinformation	Schou Company A/S, Nordager 31, DK-6000 Kolding						
(*) NO _x = kväveoxid							

Denna produkt är inte lämplig för primära uppvärmningssyften

Energieffektivitetsklass: Klass A

Direkt värmeeffekt: 4,2kW

Energieffektivitetsindex: EEI=89%,

Se bruksanvisningen för montering, installation, underhåll, demontering, återvinning och/eller avfallshantering när apparaten är uttjänt.

Schou Company A/S värmare överensstämmer med följande EG-direktiv och -förfordningar

- Gasapparatdirektivet 2009/142/EG
- Kommissionens delegerade förordning (EU) 2015//1186 och 2015/1188

Och att följande harmoniserade standarder har tillämpats:

- EN449:2002 + A1:2007

EST 1963
schou

EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Behörig representant:

Företagsnamn	Schou Company A/S
Adress	Nordager 31
Postnummer	6000
Ort	Kolding
Land	Danmark

Den här försäkran om överensstämmelse utfärdas på tillverkarens eget ansvar och tillverkaren försäkras härmed att produkten

Produktidentifiering:	Product: Gas & Electric Room Heater, 220-240 V 1,5 kW. P.I.N.: 2531CU-0007 Rev. 01 Item no. 80439 Brand Name: DAY
-----------------------	---

överensstämmer med bestämmelserna i följande EU-direktiv (inklusive alla tillämpliga tillägg)

Referensnummer	Titel
2016/426/EU	Gas Appliance Regulation
2014/35/EU	Low Voltage Directive
2014/30/EU	Electromagnetic compatibility
2014/53/EU	RoHS Directive

Referenser till standarder och/eller tekniska specifikationer som tillämpas för denna försäkran om överensstämmelse, eller delar av den:

Harmoniserad standard nummer	Standards titel
EN 449:2002+A1:2007	
EN 60335-2-30:2009+A11:2012	
EN 60335-2-102:2013	
EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017	

EN 62233:2008	
EN 55014-1:2017	
EN 55014-2:2015	
EN 61000-3-2:2014	
EN 61000-3-3:2013	

Andra standarder och/eller tekniska specifikationer:

Standard för tekniskt förfarande	Titel på standard eller tekniskt förfarande
EU Type Examination	NB. 2531 DBI Certification Address: Jernholmen 12, 2650 Hvidovre, Denmark

(1) Där det är relevant ska de tillämpliga delarna eller klausulerna i standarden eller den tekniska specifikationen refereras.

Kolding 2022-01-24



Kirsten Vibeke Jensen
CSR & Compliance Manager

SERVICECENTER

OBS! Produktens modellnummer ska alltid uppges vid kontakt med återförsäljaren.


Modellnumret finns på framsidan i denna bruksanvisning och på produktens märkplåt.

När det gäller:

- Reklamationer
- Reservdelar
- Returvaror
- Garantivaror
- www.schou.com

MILJÖINFORMATION



Elektrisk och elektronisk utrustning (EEE) innehåller material, komponenter och andra ämnen som kan vara farliga och skadliga för människor och miljö om sådana produkter inte avfallshanteras korrekt (WEEE). Produkter märkta  med den överkryssade soptunnan är elektrisk och elektronisk utrustning. Den överkryssade soptunnan symboliserar att produkten inte får slängas i hushålls-soporna när den är uttjänt, utan ska avfallshanteras separat.

Tillverkad i Folkrepubliken Kina (PRC)

Tillverkare:

Ahlberg Dollarstore AB
Paketvägen 2,
702 36 Örebro, Sweden

Alla rättigheter förbehålles. Innehållet i denna bruksanvisning får inte på några villkor, varken i sin helhet eller delvis, återges med hjälp av elektroniska eller mekaniska hjälpmedel, t.ex. genom fotokopiering eller fotografering, ej heller översättas eller sparas i ett informationslagrings- och informationshämtningsystem, utan skriftligt medgivande från Schou Company A/S.

DAY
USEFUL
EVERYDAY